

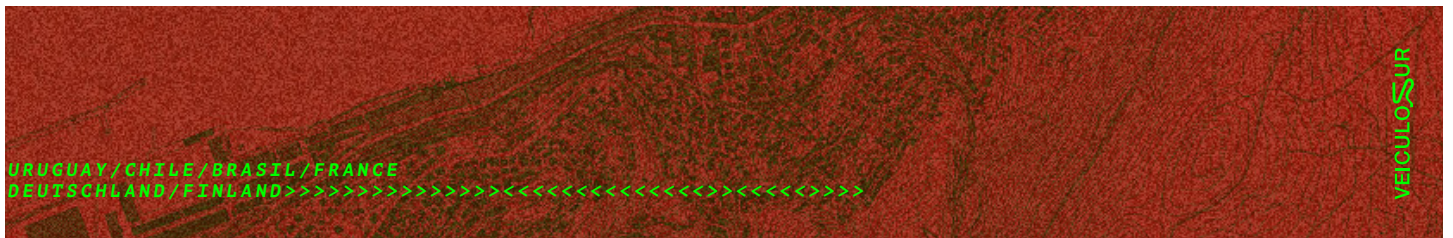
VEICULOSUR_2020/2021

RESIDENCIA INTERNACIONAL ITINERANTE

CONVOCATORIA

URUGUAY(UY)/CHILE(CL)/BRASIL(BR)/FRANCE(FR)

DEUTSCHLAND(DE)/FINLAND(FI)



>>>>> REAPERTURA

veiculoSUR reabre convocatoria para la participación en la Residencia Internacional Itinerante **veiculoSUR 2020/2021**, abierta para artistas de Uruguay (nivel nacional), Chile (nivel nacional), Brasil (Sao Paulo/Estado), Francia (nivel nacional), Alemania (Múnich) y Finlandia (nivel nacional).

Después del aplazamiento de la primera apertura, debido a la pandemia que devastó al mundo, **veiculoSUR** inició un proceso de reflexión acerca de la real urgencia de la plataforma en esta situación. Comprendemos que ahora, más que nunca, se hace necesaria la articulación de artistas y sus entornos para proyectar transformaciones y realizar utopías posibles, discutiendo otras maneras de relacionarse con procesos, obras, múltiples interlocutores, sistemas económicos e instituciones públicas y privadas.

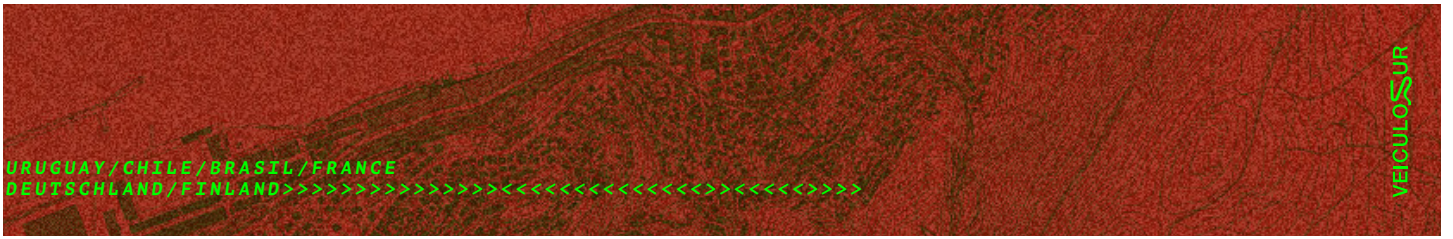
LA CONVOCATORIA ESTÁ ABIERTA DESDE EL 11 DE JULIO HASTA EL 16 DE AGOSTO DEL 2020 HASTA LA 23:59 HRS. HUSO HORARIO CORRESPONDIENTE A CADA PAÍS.

>>>>> SOBRE VEICULOSUR

veiculoSUR es una residencia internacional itinerante impulsadora de redes artísticas que promueve el intercambio y encuentro entre creadores de seis países diferentes, Uruguay, Chile, Brasil, Francia, Alemania y Finlandia, generando sinergias entre artistas profesionales y emergentes que a través del diálogo, la colaboración y el intercambio idean /reflexionan en torno a la producción y la práctica artística.

veiculoSUR es posible gracias a la colaboración y apoyo de una red institucional internacional presente en cada uno de los países: **INAE/ Instituto de artes escénicas (Uruguay), EAC /Espacio de arte contemporáneo (Uruguay), GEN/ Centro de artes y ciencias, CasaAlmargen (Uruguay), Iberescena (veiculoSUR versión Chile), Goethe-Institut Chile, Unidad Internacional del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, SESC São Paulo (Brasil), Goethe-Institut São Paulo, Antre-Peaux (Francia), NTH8 (Francia), Kulturreferat Múnich (Alemania), Tanztendenz (Alemania), Instituto Francés de Munich (Alemania), Baltic Circle Festival (Finlandia), HIAP (Finlandia) y Embajada Brasil (Finlandia).**

Esta plataforma nace el 2014 en el marco de la residencia Movimiento Sur (Chile), donde surge la idea del formato itinerante. Durante el año 2018 se realiza la primera versión, cinco artistas viajan por cerca de tres meses, recorriendo 5 países viviendo



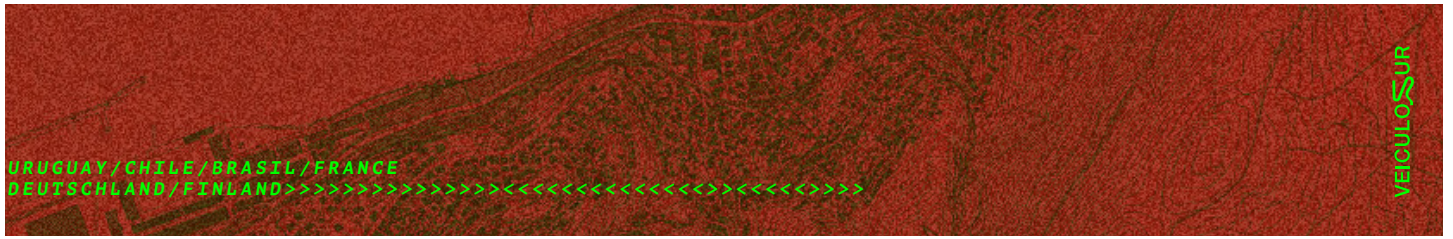
una experiencia de residencia local/territorial con una programación diversa enfocada en el trabajo escénico y colaborativo. El equipo lo componen gestores/articuladores quienes dan viabilidad al proyecto en cada país. **Thais Ushirobira e Ana Paula Mathias (Brasil), Andrea Arobba (Uruguay), David Muñoz (Finlandia), Mario Lopes (Alemania), Maëlys Meyer (Francia) y Marcela Olate (Chile).**

veiculoSUR propone la construcción de una plataforma transdisciplinaria y transregional que facilita el encuentro de estructuras, como espacios de entrenamiento, la producción, la realización de acciones artísticas y el debate de urgencias personales y colectivas. Partiendo de la reflexión sobre cómo los conflictos de normas y el extrañamiento impuesto sobre los cuerpos cruzan nuestra formas de relacionarnos y limitan nuestras capacidades de sobrevivencia. Se trata de ocupar el espacio de la residencia artística itinerante para compartir, estudiar y cruzar estrategias y prácticas estético-políticas.

veiculoSUR busca potenciar aquellos artistas que se perciben como cuerpos extraños dentro del hacer artístico, reconociendo las diferencias y diversidades culturales, entendiendo un cuerpo extraño como aquel que cuestiona la normatividad encarnando otras narrativas, incorporando otras narrativas al propio hacer artístico. Se trata un considerar un cuerpo poroso que ha sido marginalizado, folklorizado, deshumanizado, agredido, invisibilizado, colonizado, subyugado por una estructura inmóvil, que lo visualiza como un cuerpo objeto.

La residencia propone el desplazamiento (dislocamiento) como formato, tanto de creación como de movilidad ideológica, un continuo cambio de contexto que invita a los artistas a dislocar su propia práctica y re-pensarse a partir de un diálogo diverso y contingente. **Así, con la reapertura de las fronteras, nos preguntamos ¿Quién tendrá el privilegio de desplazarse?, ¿Qué narrativas urgen circular?**

En contextos económicos y políticamente áridos, en lugares de gran tensión social, ¿Cómo se crea?, ¿Cuales son los movimientos y acciones para las emergencias de otras voces, que antes estaban calladas?, ¿Qué y de qué manera han producido artistas y colectivos artísticos, que escapan del llamado “centro”? ¿Cuáles discursos?, ¿Qué historias están en pauta?



>>>>> 2020/2021

La residencia toma forma en un grupo de artistas que se desplazan, juntos, en un viaje de sur a norte - **Uruguay, Chile, Brasil, Francia, Alemania y Finlandia**, con una etapa 0 remota, de acuerdo con el cronograma, en cada parada, habrá programaciones específicas, a partir del tema transversal, atravesando, provocando y fomentando reflexiones y desplazamientos, en diálogo con el contexto de cada país.

2020

- *0. Etapa remota/ 05 de octubre a 15 de noviembre de 2020.*

Durante 6 semanas, serán realizados encuentros on-line con todos los artistas seleccionados y curadores de cada país, además del trabajo local con el equipo de cada lugar. La decisión de realizar esta etapa fue pauteada por la necesidad de repensar formatos, prácticas y modos de producción frente a normatividades que fueron puestas en fricción por el virus. Se trata de abrir espacios para reflexionar sobre nuevos formatos de residencia, urgencias y maneras de seguir.

2021*

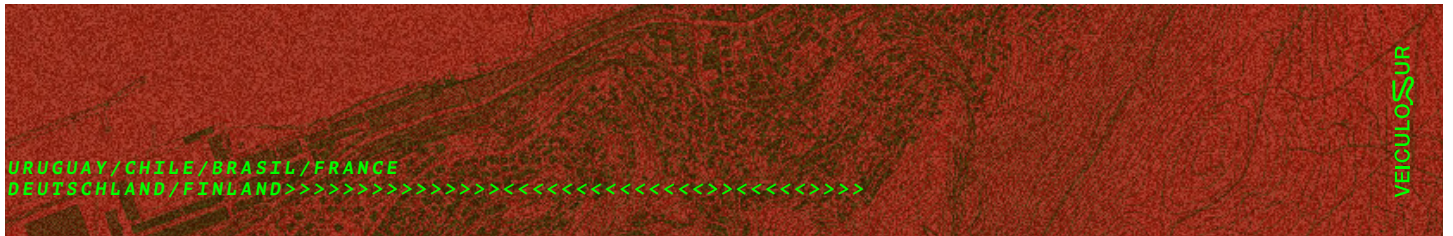
1. *Montevideo, Uruguay / 17 a 28 de mayo de 2021*
2. *Santiago, Chile / 31 de mayo a 11 de junio de 2021*
3. *São Paulo, Brasil / 14 a 25 de junho de 2021*
4. *Bourges/Lyon, Francia / 27 de septiembre a 08 de octubre de 2021*
5. *Muniqué, Alemania / 11 a 28 de octubre de 2021*
6. *Helsinki, Finlandia/ 1 a 26 de noviembre de 2021*

>>>>> SOBRE EL PERFIL ARTÍSTICO

Durante el 2020 vehiculoSUR realizará su segunda versión itinerante en un viaje de sur a norte Uruguay, Chile, Brasil, Francia, Alemania y Finlandia. Abrimos nuestra convocatoria invitando a:

- *Artistas/Articuladores que tengan como uno de sus focos y temas de investigación el cuerpo desde un enfoque multidireccional, en relación al tema principal de la residencia Cuerpos extraños, conflicto de normas.*

*Las fechas referentes al trayecto 2021 serán confirmadas tomando en cuenta los resultados de las reflexiones realizadas en la etapa 0, remota, y la situación global sobre la pandemia del COVID 19.



IMPORTANTE: las postulaciones enviadas en febrero/marzo ya están siendo consideradas en el proceso de selección, todos los inscritos en esta etapa deben complementar sus postulaciones, observando la 4ta pregunta y respetando el plazo de la presente convocatoria. Si quisieran pueden adicionar/modificar los materiales enviados.

>>>>> SOBRE LA SELECCIÓN

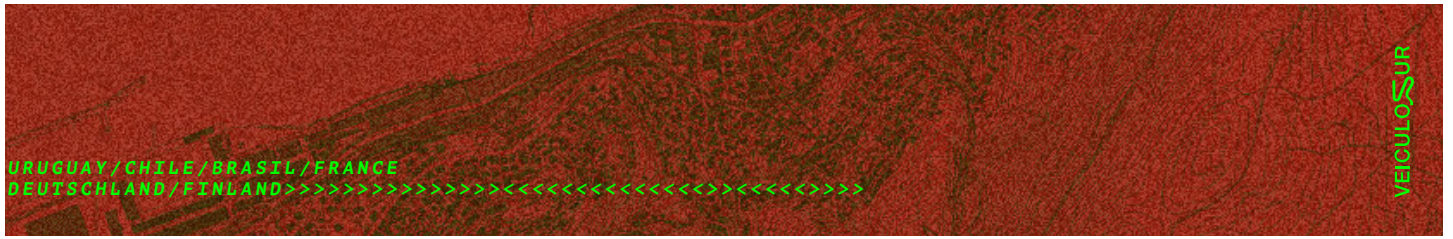
- *La selección de los artistas tendrá dos etapas y será realizada por un equipo curatorial en cada país.*
 - *1. Preselección: se seleccionarán seis artistas por país y se dará aviso vía correo electrónico a quienes hayan sido seleccionados en esta etapa.*
 - *2. Selección: se realizarán entrevistas personales con cada uno de los artistas preseleccionados.*
- *Se seleccionará un artista por país, quien realizará el recorrido completo.*
- *Los resultados serán publicados el 31 de agosto en nuestras redes sociales.*

>>>>> SOBRE EL COMPROMISO DE VEICULOSUR

VEICULOSUR SE COMPROMETE A OTORGAR:

- *Traslados del país de residencia a los países que son parte del recorrido*
- *Traslados entre países del recorrido*
- **Alojamiento en todos los países del recorrido*
- **Alimentación en todos los países del recorrido*
- *Beca de 2500 Euros por todo el recorrido*
- *Traslados internos en cada país*
- *Espacios y material de trabajo en cada uno de los países del recorrido*

Además de todos los ítems ya citados, **pagaremos una Bolsa de 3000 Euros por todo el trayecto 2020/2021, siendo dividido en 2 pagos.** Primero cuota en el 2020 de un valor de 800,00€ y una segunda cuota en el 2021 de un valor de 2.200,00€. Estos montos serán pagados en la moneda local de acuerdo con el cambio del día.



>>>>> SOBRE LAS RESPONSABILIDADES DE LOS ARTISTAS SELECCIONADOS

- *El artista debe contar con los requisitos tecnológicos básicos para participar de la etapa remota de la residencia: computador, internet, banda ancha.*
- *Los aplicantes de Uruguay, Chile, Brasil, Finlandia, Francia serán responsables de cubrir el costo de traslado desde su ciudad de residencia a la capital del país.*
- *El artista se compromete a participar en todas las fechas de las distintas programaciones por país y sus actividades de extensión.*
- *El artista se compromete a participar de todas las aperturas de proceso a realizarse en cada país.*
- *El artista se compromete a dar un feedback en formato escrito al equipo gestor, con un plazo de dos meses después de terminada la residencia, éste puede ser acompañado de registro audiovisual y/o fotográfico.*
- *El artista se compromete a generar un espacio de conversación de la experiencia en su país con artistas, instituciones u otros, potenciando la red y el proyecto.*

Ante cualquier duda contáctenos a través de nuestro mail info@veiculosur.com



Ministerio
de Educación
y Cultura



Landeshauptstadt
München
Kulturreferat



GOETHE
INSTITUT



antre
peaux

INSTITUT
FRANÇAIS
MÜNCHEN



NTH8 /
NOUVEAU THEATRE DU 8e
LE THEATRE COMME POETIQUE DE LA RELATION



h.i.a.p.



plus
art
plattform